

Distr.
GENERAL

UNEP/OzL.Pro/ExCom/49/36

9 June 2006

ARABIC

ORIGINAL: ENGLISH

برنامج
الأمم المتحدة
للبيئة



اللجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف
لتنفيذ بروتوكول مونتريال
الاجتماع التاسع والأربعون
مونتريال، 10-14 يولييه/ تموز 2006

مقترح المشروع: فييت نام

تتألف هذه الوثيقة من تعليقات وتوصيات أمانة الصندوق حول مقترح المشروع التالي:

الإزالة التدريجية

- الخطة الوطنية للإزالة التدريجية لمواد الكلوروفلوروكربون (CFC)
 - والهالون (الشريحة الثانية)
- البنك الدولي

ان وثائق ما قبل الدورات قد تصدر دون اخلال بأي قرار تتخذه اللجنة التنفيذية بعد صدورها.

لأسباب اقتصادية، لقد تمت طباعة هذه الوثيقة بعدد محدد، فيرجى من المندوبين أن يأخذوا نسختهم معهم الى الاجتماع وألا يطلبوا نسخا اضافية.

ورقة تقييم المشروع - المشاريع المتعددة السنوات - فييت نام

الوكالة المنفذة / الثنائية

عنوان المشروع

(أ) الخطة الوطنية لازالة التدريجية لمواد CFC والهالون (الشريحة الثانية)	البنك الدولي
---	--------------

الوكالة الوطنية المنسقة: وزارة البيئة والموارد الطبيعية، وحدة إدارة المشروع

أحدث بيانات لاستهلاك المواد المستنفدة لطبقة الأوزون التي يعالجها المشروع
ألف: بيانات المادة 7 (ODP طن، 2004، أيار 2006)

الملحق ألف المجموعة الأولى من مواد CFC	241.0	الملحق أ المجموعة الثانية من الهالون	0
الملحق باء المجموعة الثانية من رابع كلوريد الكربون	0	الملحق ب المجموعة الثالثة من ثالث كلور الايثان	0

باء: البيانات القطاعية لبرنامج البلد (ODP طن، 2004، أيار 2006)

المواد المستنفدة لطبقة الأوزون	رغوة	مكافحة حرائق	إشارة مرجعية: تصنيع	إشارة مرجعية: خدمة	مذيب	عامل تصنيع	المواد المستخدمة في إطلاق الدخان أو الرذاذ أو الغاز
CFC-11	10.0			1.0			
CFC-12			10.0	220.0			
هالون		0					
رابع كلوريد الكربون						0	
ثالث كلور الايثان					0		

استهلاك مادة CFC الذي لا يزال مؤهلاً للحصول على تمويل (ODP طن)	0
--	---

خطة عمل العام الحالي: التمويل الإجمالي: 630 000 دولار أمريكي: إجمالي الإزالة التدريجية 120.0 ODP طن.

بيانات المشروع	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	إجمالي
الملحق ألف المجموعة الأولى (ODP طن)	500	250	250	75	75	75	0	غير متوفر
حدود بروتوكول مونتريال								
حدود الاستهلاك السنوي	*(243.2)	240	200	75	40	10	0	غير متوفر
الإزالة السنوية من المشاريع الجارية	0	0	0	0	0	0	0	0
الإزالة التدريجية المتتالية حديثاً	غير متوفر	40	125	35	30	10	240	غير متوفر
الإزالة التدريجية السنوية الممولة	0	0	0	0	0	0	0	0
الملحق ألف المجموعة الثانية (ODP طن)	37	18.5	18.5	18.5	18.5	18.5	0	غير متوفر
حدود بروتوكول مونتريال								
حدود الاستهلاك السنوي	*(0)	18.5	18.5	18.5	18.5	18.5	0	غير متوفر
الإزالة السنوية من المشاريع الجارية	0	0	0	0	0	0	0	0
الإزالة التدريجية المتتالية حديثاً	0	0	0	0	0	0	18.5	غير متوفر
الإزالة التدريجية السنوية الممولة	0	0	0	0	0	0	0	0
الملحق باء المجموعة الثانية (ODP طن)	0	0.19	0.19	0.19	0.19	0.19	0	غير متوفر
حدود بروتوكول مونتريال	غير متوفر	0.24	0.24	0.24	0.24	0.24	0	غير متوفر
حدود الاستهلاك السنوي	0	0.19	0.19	0.19	0.19	0.19	0	غير متوفر
الإزالة السنوية من المشاريع الجارية	0	0	0	0	0	0	0	0
الإزالة التدريجية المتتالية حديثاً	0	0	0	0	0	0	0.19	غير متوفر
الإزالة التدريجية السنوية الممولة	0	0	0	0	0	0	0	0
الاستهلاك الكلي للمواد المستنفدة لطبقة الأوزون الذي سيتم إزالته	0	40	125	35	30	28.69	258.69	غير متوفر
الاستهلاك الكلي للمواد المستنفدة لطبقة الأوزون الذي سيتم الإبقاء عليه (المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية)	0	1	0	0	0	0	0	1
كلفة المشروع المقدمة أصلاً (دولار أمريكي)		1 232 500		1 232 387				2 464 887
الكلف النهائية للمشروع (بالدولار الأمريكي)								
التمويل من البنك الدولي	-	495 537	586 000	0	178 463	0	0	1 260 000
التمويل النهائي للمشروع	-	495 537	586 000	0	178 463	0	0	1 260 000
الكلف النهائية للدعم (بالدولار الأمريكي)								
كلف الدعم من البنك الدولي	-	37 165	43 950	0	13 385	0	0	94 500
إجمالي كلف الدعم	-	37 165	43 950	0	13 385	0	0	94 500
الكلفة الإجمالية من الصندوق المتعدد الأطراف (بالدولار الأمريكي)	-	532 702	629 950	0	191 848	0	0	1 354 55
فعالية الكلفة النهائية للمشروع (دولار/كغ)								4.89

ملاحظات: الاستهلاك الإجمالي الأقصى المسموح من ثالث كلور الايثان (الملحق ب المجموعة III) هو صفر

* آخر تقرير مقدم عن الاستهلاك (2003)

طلب التمويل: الموافقة على التمويل للشريحة الثانية (2006) كما هو مبين أعلاه

توصيات الأمانة	موافقة شمولية
----------------	---------------

وصف المشروع

1. بالنيابة عن حكومة فيتنام، قدّم البنك الدولي طلباً للموافقة على الشريحة الثانية من مشروع "الخطة الوطنية لإزالة التدريجية لمواد الكلوروفلوروكربون والهالون" البالغة قيمتها 586 000 دولار أمريكي إضافة إلى كلفة الدعم البالغة 43 950 دولار أمريكي. وأرفق بالطلب تقرير حول تنفيذ الشريحة الأولى وبرنامج التنفيذ السنوي للشريحة الثانية وتقرير التحقق.

2. تمت الموافقة في الاجتماع الرابع والأربعين على مشروع " الخطة الوطنية لإزالة التدريجية لمواد الكلوروفلوروكربون والهالون" لفيتنام بتمويل قدره 1 260 000 دولار أمريكي. وتم تنفيذ المشروع من قبل البنك الدولي، وهو يهدف إلى إزالة مقدار إجمالي يبلغ 243,1 طن من قدرات استنفاد الأورزون من استهلاك مادة الكلوروفلوروكربون والاستمرار في إزالة مادة الهالون في جميع القطاعات. وتُصنف فيتنام على من الدول مرتفعة الاستهلاك والتي تصدر منتجات تحتوي على مادة الكلوروفلوروكربون إلى الدول الأخرى في المنطقة.

3. تضمن الطلب المقدم بيانات التحقق من الاستهلاك لعام 2005، وكان تقرير التحقق شاملاً وكاملاً. وأظهرت بيانات عام 2005 استهلاكاً قدره 234 804 طن من قدرات استنفاد الأورزون من مادة الكلوروفلوروكربون (ما نسبته 97,85% من الحد الأقصى المتفق عليه) واستهلاك معدوم لمادة الهالون (مقارنة مع 185 طن من قدرات استنفاد الأورزون هي الحد الأقصى المتفق عليه). ولا بد من تحقيق مقدار استهلاك من مادة الكلوروفلوروكربون في عام 2006 أقل بمقدار 34.8 طن من قدرات استنفاد الأورزون عن استهلاك عام 2005 وذلك من أجل الوصول إلى الحدود المتفق عليها لعام 2006.

4. تم تحقيق تقدّم كبير في عام 2005 وهو العام الأول من تنفيذ المشروع، حيث تم إنشاء نظام منح الرخص كما تم إنجاز ترتيبات مؤسسية مهمة مثل توقيع اتفاقية المنح بين البنك الدولي وفيتنام وتأسيس وحدة إدارة المشروع.

5. تغطي النشاطات المخطط لتنفيذها في عام 2006 عدداً من القطاعات:

- (أ) المساعدة الفنية لقطاع أجهزة الاستنشاق المزوّدة بمقياس للجرعات؛
- (ب) توريد المعدات البديلة إضافة إلى إعادة تركيب المعدات في قطاع الرغوة؛
- (ج) ورشات الحماية من حرائق الهالون، برامج المساعدة الفنية وتدريب فنيي الخدمات، تأسيس منشأة الاستعادة وإعادة التدوير لأغراض تطوير بنك الهالون؛
- (د) زيادة طاقة استيعاب 20 من المراكز التدريبية في قطاعات التبريد وأجهزة تكييف الهواء المتحركة (المعدات ومنح الشهادات للفنيين)، وتطبيق خطة إيصال لتزويد ورشات التبريد بمعدات للتعامل مع المبردات البديلية، وتقديم الدعم لتحديد غازات التبريد في أنظمة أجهزة تكييف الهواء المتحركة؛
- (هـ) تنفيذ النشاطات المذكورة أعلاه ومراقبتها.

تعليقات وتوصيات الأمانة

التعليقات

6. قدّم البنك الدولي تقريراً حول تنفيذ العام الأول من مشروع "الخطة الوطنية للإزالة التدريجية لمواد الكلوروفلوروكربون والهالون". وبشكل عام، يمتاز العام الأول في معظم الخطط الوطنية بالتركيز القضايا المؤسساتية وتأسيس البنية التحتية للتنفيذ. ولقد حققت فينتام في العام الأول خطوة مهمة هي إنشاء نظام ضبط الواردات/الصادرات في تموز 2005 ووضع قيد العمل اعتباراً من آب 2005. وهناك عدد قليل من النشاطات التي كان من المخطط القيام بها في عام 2005 والتي لم تأجيلها إلى 2006/2007 وهي على وجه التحديد نشاطات قطاع الرغوة. وبالمقارنة مع غالبية الخطط الوطنية المشابهة في عامها الأول من التنفيذ، قطع مشروع "الخطة الوطنية للإزالة التدريجية لمواد الكلوروفلوروكربون والهالون" شوطاً كبيراً في تحقيق أهدافه.

التوصيات

7. توصي أمانة الصندوق بمنح موافقة شاملة للشريحة الثانية من خطة الإزالة التدريجية مع كلف الدعم المرافقة لها في مستويات التمويل المبينة في الجدول أدناه:

الوكالة المنفذة	تكلفة الدعم (دولار أمريكي)	تمويل المشروع (دولار أمريكي)	عنوان المشروع
البنك الدولي	43 950	586 000	الخطة الوطنية للإزالة التدريجية لمواد CFC والهالون (الشريحة الثانية) لفينتام